

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 83 (1996)  
**Heft:** 7/8: Was die Stradt zusammenhält = Alimenter la ville = Keeping the city together

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 2 **Editorial**  
Was die Stadt zusammenhält  
Alimenter la ville  
Keeping the City Together
- 8 **Die Bewirtschaftung des Stadtkörpers**  
**La gestion du complexe urbain**  
**Economic Strategies for the Urban Body**
- 10 Armin Kunz  
**New Yorks «Regional Plan Association»**
- 14 Petra Hagen-Hodgson  
**Nachdenken über Portmans Atlanta**
- 22 **Das Erd- und Untergeschoss des Zürcher Stadtzentrums**
- 26 Sylvain Malfroy  
**Monumente unsichtbarer Technik**  
**Monuments d'une technique cachée**  
**Monuments of Invisible Technology**
- 28 Heizkraftwerk Nord, Salzburg, 1989 bis ca. 1997  
Architekten: Marie Claude Bétrix und Eraldo Consolascio, Erlenbach
- 34 Heizkraftwerk Mitte, Salzburg, 1986 bis ca. 2002  
Architekten: Marie Claude Bétrix und Eraldo Consolascio, Erlenbach
- 38 Pierre Gras  
**Parkieren als Gestaltungsproblem**  
**Mélo die en sous-sol**  
**Parking as a Design Problem**  
Neue Verkehrsbauten in Lyon

## Esplanade

- 45 Franz Dröge, Michael Müller  
**Musealisierung und Mediatisierung**  
Strategien urbaner Ästhetisierung und der Widerspruch von Ort und Raum

## Forum

- 53 **Rand des Campus**  
Chemiegebäude der Universität  
Lausanne-Dorigny, 1992–1994  
Architekten: Atelier Cube,  
Lausanne, und Atelier Niv-O,  
Lausanne
- 56 Jörg Stabenow  
**Jože Plečnik in Prag**  
**und Ljubljana**  
Zur Ausstellung in Prag
- 60 **Stadtsilhouette**  
Chassétheater, Breda, 1995  
Architekturstudio  
Herman Hertzberger,  
Amsterdam
- 63 Stefan Zwicky  
**Innenarchitektur/Design**  
Möbelszene Schweiz 1996
- 68 **Übrigens...**
- 74 Ausstellungskalender, Architekturmuseen, internationale Wettbewerbe, Herstellerverzeichnis zur VSI-Beilage, Neuerscheinungen, Corrigenda, Neue und entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten
- Werk-Material**  
– Sonderabfallsammelstelle  
Hagenholz, Zürich

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses, VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur  
Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau  
Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger  
Redaktionsassistentin Dr. Christa Zeller  
Redaktionelle Mitarbeit André Bideau  
Titelblatt und Layout Aldo Clerici  
Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/272 73 47  
Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32